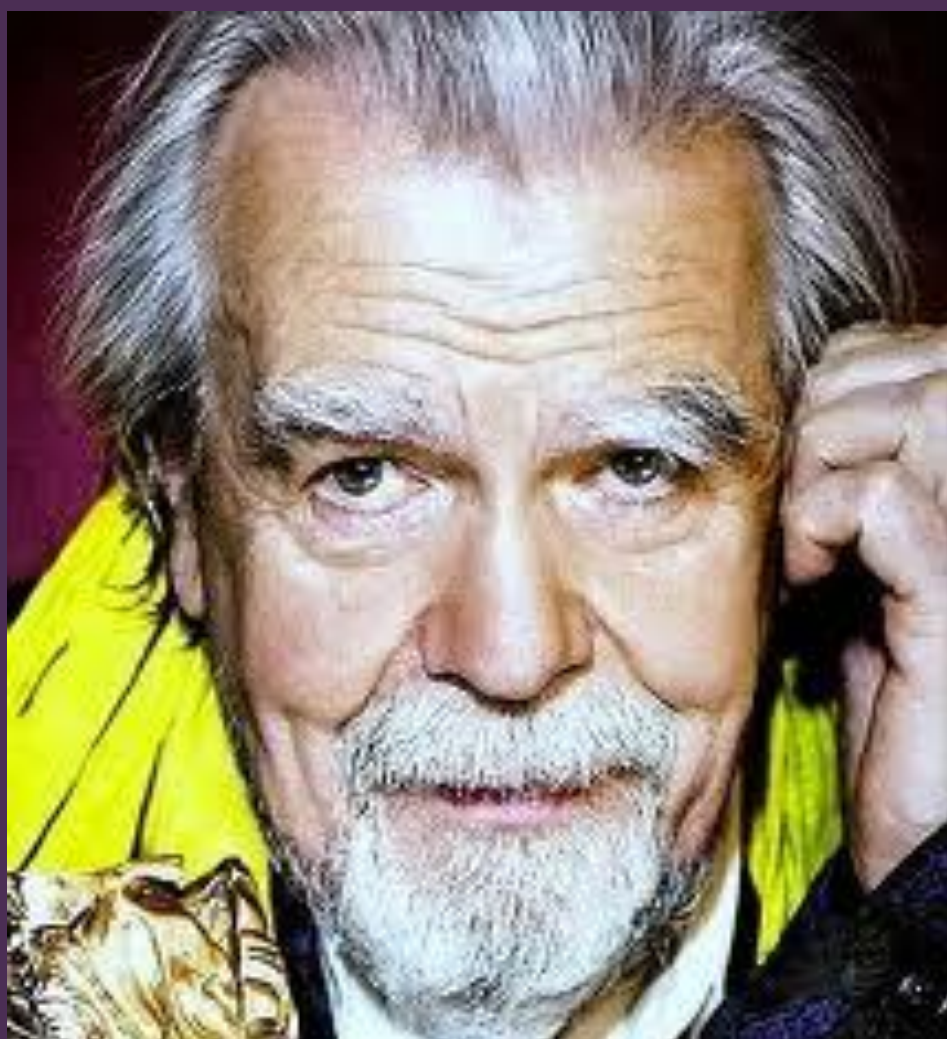


ایمان هنرمند



برگزیده از کتاب : "مسیح ، باورش دارم " از میکائل لونس دال ، نویسنده
و بازیگر تئاتر و سینما و برندهٔ جایزهٔ سزار برای ایفای نقش برادر لوك
تیبیرین در فیلم زیبای "انسانها و خدایان" به کارگردانی اگزاویه بوووا.

مترجم : فروغ طاعتی

ایمان هنرمند ...

... از گوشه و کنار چه ها که نمی شنوم!... « خدائی وجود ندارد... داستانهایت را جمع کن... اینقدر با این "مسیح" ت عذابان نده! »...

من هرگز ایمانم را پنهان نکرده ام ، ولی ناگفته نماند که این مسئله در بین هنرمندان و محیطی که مدتهاست در آن زندگی می کنم ، چندان خوش جلوه نیست ! البته در بسیاری از موقعیتهای شغلی دیگر ، پرده برداری از ایمان به مراتب مشکلتر است. در واقع تعداد هنرمندان و بازیگران برخوردار از ایمان بیش از آن چیز است که می پنداریم !.. ولی خُب حَداقل بین آنهایی که ایمان آشکار دارند، می توانیم صحبت کنیم : رشته ای ما را به هم پیوند می دهد.

ژان پُل دُوم که خود نیز در سنین جوانی بازیگر تئاتر بوده است، نقش ما را در نامهٔ زیبایی یادآور گردید :

« روی سخنم با شماست ، هنر مندان ! می خواهم به هر یک از شما یاد آور شوم که وحدت و سازش همواره مستقر در میان کتاب مقدس و هنر، دعوتی را به دنبال دارد، دعوتی برای رسوخ کردن و پی بردن ، با شمی مبتکر و خلاق، به سر مبهم خدای مجسم و در عین حال معمای انسان»... بسیار زیباست...

هنر اغلب منشأ خود را در میان زخم، کمبود و نیاز می یابد و جای تعجب نیست از اینکه هنرمندان، ذاتاً ، انسانهایی یاغی و سرکش و مُدام در جستجو باشند...

از ورای هنر – خواه نقاشی باشد و خواه نوشتن و یا سینما... – فکر می کنم در جستجوی گذر و رد شدن از درد هستیم ، برای تدارکِ اتّفاق : دنیائی بهتر... ، ما از مصیبتهای این جهان نمی گریزیم ولی با این وجود : هنر برای از بند رها نمودن زیبایی، پلیدی را نابود می سازد... برای شفا بخشیدن ، آشتی دادن ، و تسکین یافتن...

برگزیده از کتاب : "مسیح ، باورش دارم " از میکائیل لونس دال ، نویسنده و بازیگر تئاتر و سینما و برندهٔ جایزهٔ سزار برای ایفای نقش برادر لُوک تیبریون در فیلم زیبای "انسانها و خدایان" به کارگردانی اگزایوه بوووا.

مترجم : فروغ طاعتی